





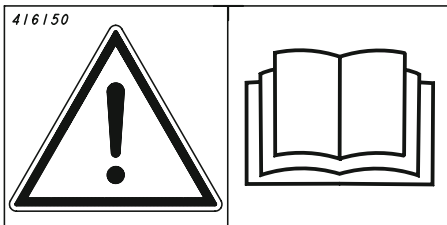


RD 300-400S  
RD 300-400C  
Serienummer 17922-



## Innehållsföteckning

Installation av el och hydraulik .....	3	
Inställningar .....	4	
E-Control .....	8	
ControlStation .....	16	
Bilagor		
Såtabeller .....	21	
Uppladdning av ny programvara - Ipad .....	23	



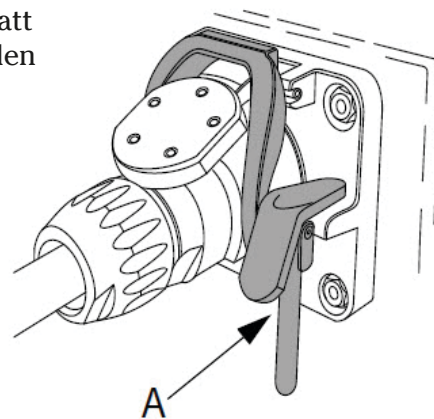
Denna Quick Start ersätter inte instruktionsboken!  
Denne Quick Start erstatter ikke instruktionsbogen!  
Denne Quick Start erstatter ikke instruksjonsboken!  
Tämä Quick Start-pikaopas ei korvaa käyttöohjekirjaa!  
This Quick Start guide does not replace the instruction manual!  
Diese Quick Start-Anleitung ist kein Ersatz für das Handbuch!  
Ce guide Quick Start ne remplace pas le manuel d'instructions!  
Instrukcja szybkiego uruchomienia nie zastępuje instrukcji obsługi,  
którą należy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.  
Šis ātrais mācību materiāls neaizvieto lietošanas instrukciju!  
Šis „Quick Start“ vadovas nepakeičia instrukcijas!

See kiirjuhend Quick Start ei asenda kasutusjuhendit!  
Návod Quick Start nenahrazuje návod k použití!  
Ez a Quick Start útmutató nem helyettesíti a Használati útmutatót!  
La presente guida Quick Start non sostituisce il manuale di istruzioni!  
Это руководство «Quick Start» не заменяет основное  
руководство по эксплуатации!  
Ta vodnik Quick Start ne nadomešča priročnika z navodili!  
Този бърз справочник не заменя наръчника!  
Ο παρών οδηγός Γρήγορης εκκίνησης δεν αντικαθιστά το εγχειρίδιο οδηγιών!

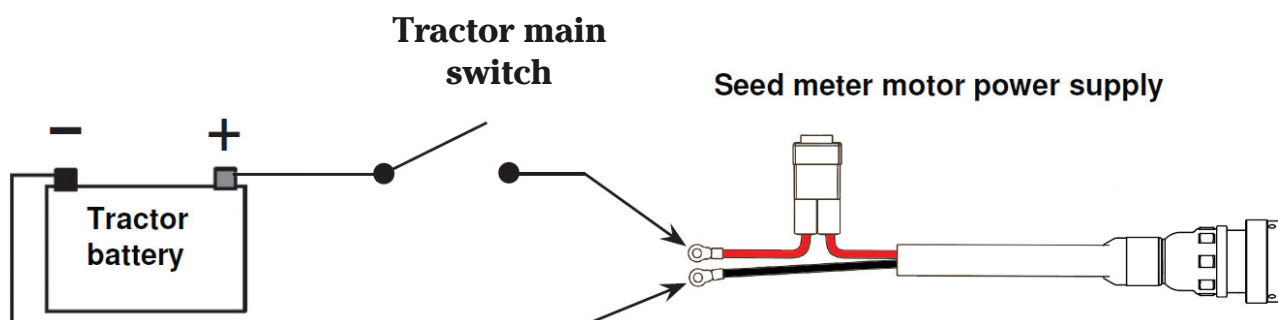
## Elinstallation på traktor

Montera ControlStation eller Ipad i traktorhytten. Montera den så att den är inom synfältet när du tittar framåt, och helst så att du når den på ett bekvämt sätt.

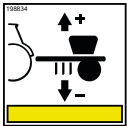

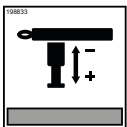


Anslut kabeln från GateWay om traktorn har ISOBUS-kontakt. Lås kontakten med låsbygeln (A).



Är traktorn inte utrustad med ISOBUS-kontakt, koppla in strömförsörjningskablaset plussida - EFTER huvudströmbrytaren.



## Installation hydraulik

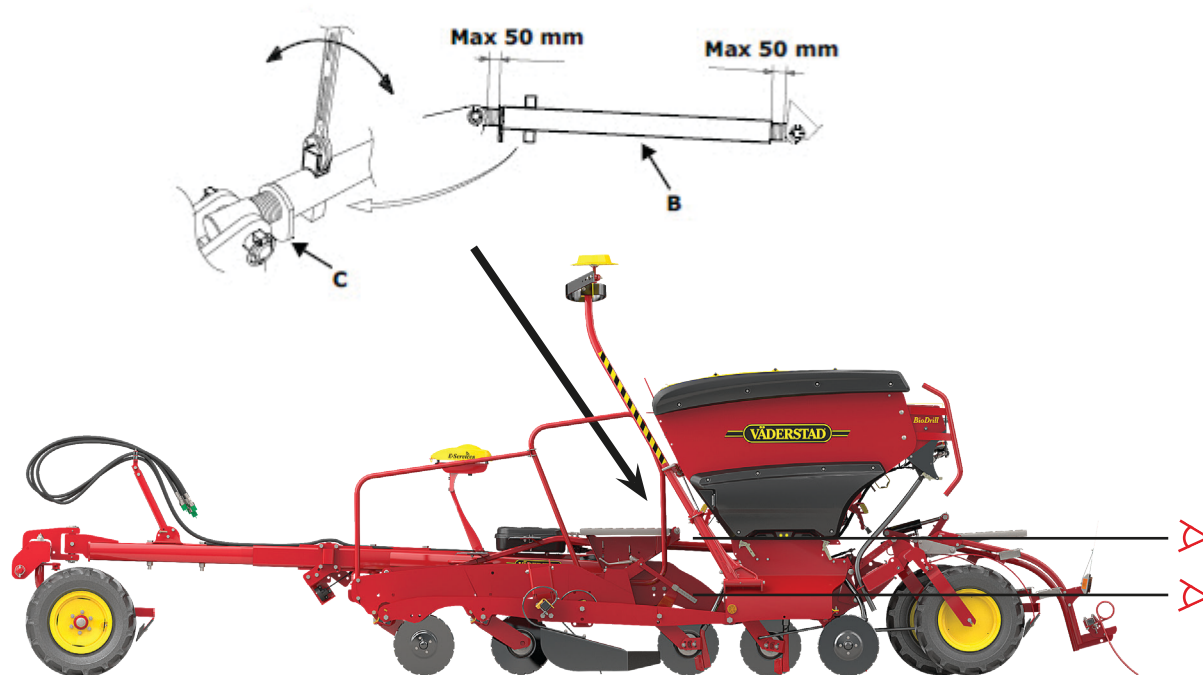
Decals	Colour	Function	Dimensions	Tractor requirements l/min
unmarked	-	Free returns for return flow in 50 l/min.	3/4" female connector ISO 7241-1, Series A	-
	yellow	raising/lowering	1/2" male connector ISO 7241-1, Series A	40
Markers and front tools are also operated by the yellow circuit.				
	black	feeds	1/2" male connector ISO 7241-1, Series A	30
The following harrow is also operated by the black circuit. The following harrow can only be operated by software while the black circuit is under continuous pressure.				
	grey	support legs	1/2" male connector ISO 7241-1, Series A	10
	blue	CrossBoard	1/2" male connector ISO 7241-1, Series A	20
	green	AutoPilot	1/2" male connector ISO 7241-1, Series A	20

Used only with ControlStation

# Inställningar

**OBS!** Det går att göra ungefärliga grundinställningar på ett plant, hårdgjort golv men det är bara i fält under sådd som man kan kontrollera inställningarna slutgiltigt!

## Markparallellitet

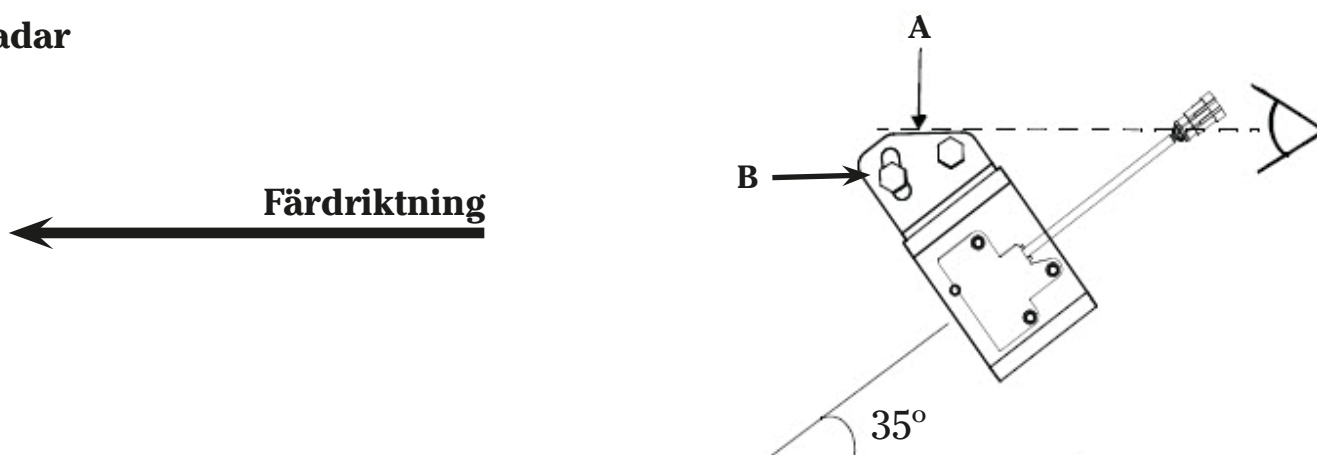


Såmaskinens längd lutning justeras med tryckstangen (B). Främre och bakre såraden skall så lika djupt. Kortar man dragstangen så kommer den främre raden att så djupare. Ett tips kan vara att titta på den bockade ramplåten eller underkanten på plastkåpan och jämföra med marken.



Om maskinen är utrustad med dragögla så ändras inställningen med olika hitchhöjd!  
Denna inställning måste göras i fält på det faktiska sådjupet! Se nedan.

## Radar



Radarvinkeln skall justeras in. Vinkeln ska vara  $35^\circ \pm 1^\circ$  i förhållande till markytan. Radarns vinkel är optimal när ytan (A) är parallell med markytan. Lossa skruvarna och justera fästet längs det avlånga hålet (B).

Det är många gånger en fördel att kalibrera radarn för exakt återgivning. Se kap. Radarvinkel i instruktionsboken.



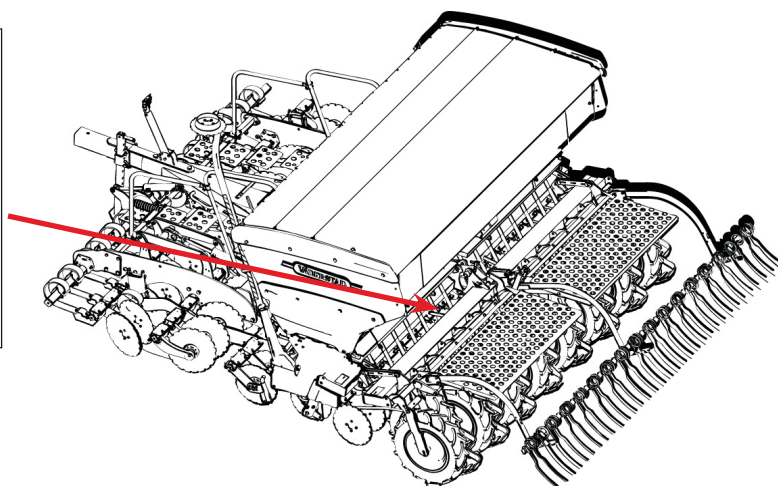
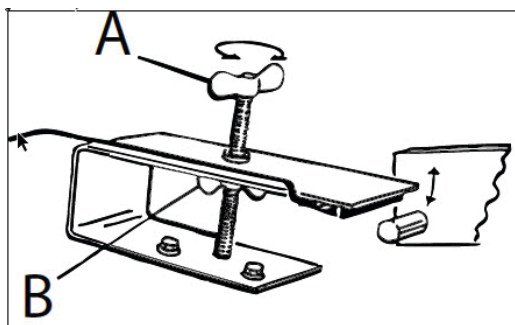
## LowLift

Vid sådd bör man använda låglyft för att inte lyfta maskinen mer än nödvändigt och för att efterharven skall arbeta även på vändtegen.

Se Ipad- resp. ControlStation överblick för hur funktionen kopplas in och ur.

### Inställning

LowLift-höjden justeras genom att skruva magnetbrytaren uppåt eller nedåt i dess hållare med vingskruven (A), vilken låses med vingmuttern (B).



Det är LowLiftbrytaren som triggar start och stopp av sådden!  
LowLifthöjden bör sig justeras för högt eller för lågt!  
Förredskapet skall alltid gå över markhöjd vid låglyft!  
För hög inställning leder till att utmatningen försenas!

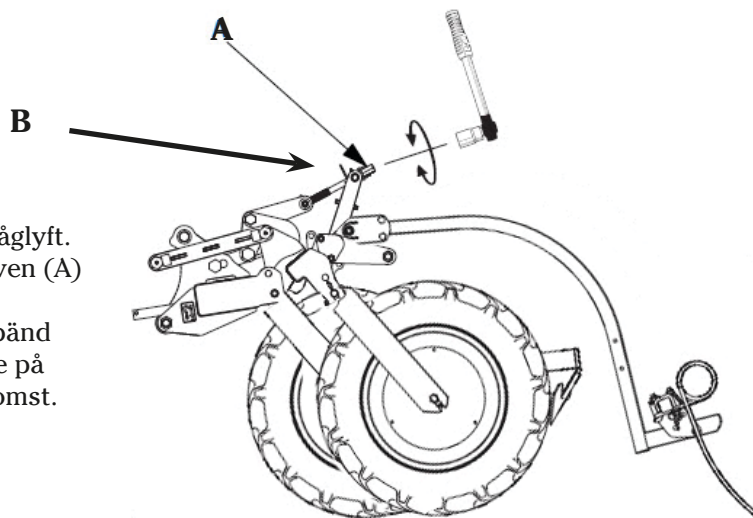
## Efterharv

Det finns 2 olika efterharvar på Rapid RD - hydrauliskt styrd och mekanisk.

### Mekanisk efterharv

Arbetstrycket ställs med det medföljande spärrskaftet.

- Sänk ner maskinen och lyft den sedan till låglyft.
- Ta bort R-sprinten(B) som håller ställskruven (A) i läge.
- Efterharven skall i detta läge ligga något spänd mot marken, hårdare på styva jordar, lättare på lätta jordar eller om det är riklig halmförekomst.



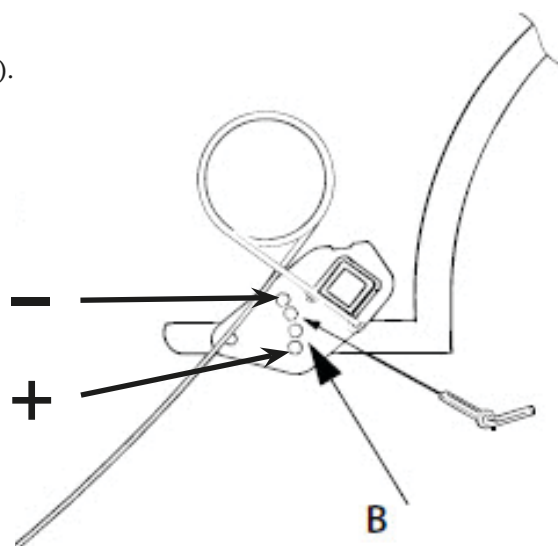
## Hydraulisk och mekanisk efterharv

Arbetsstrycket ställs in i E-Services, se kapitel Funktionsknappar (C).

För ControlStation, se instruktionsboken.

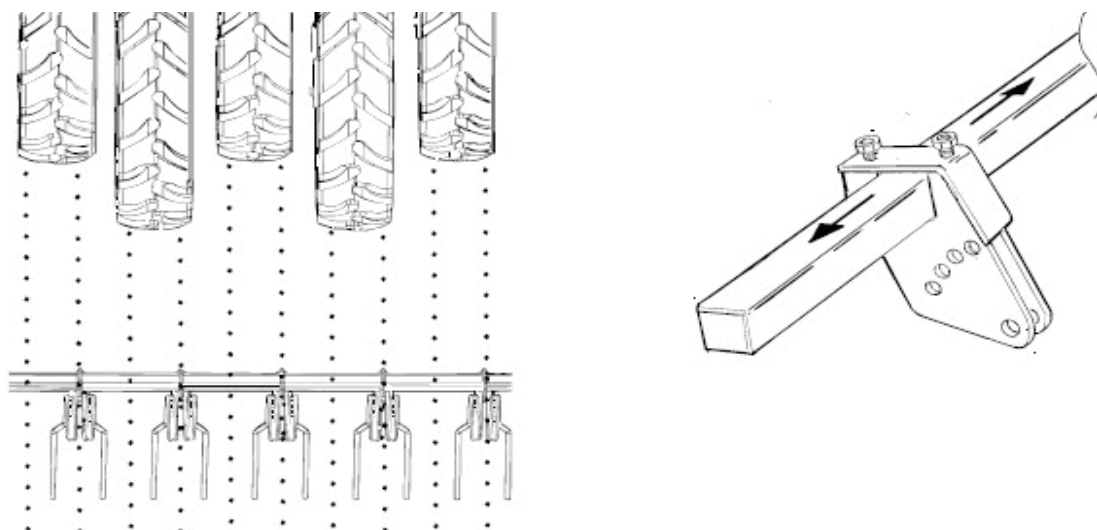
Aggressiviteten väljs genom att flytta sprinten i fästets hålbild (B).

Även här är eventuell halmförekomst viktig att ta hänsyn till.



Det är viktigt att också kontrollera så att efterharvspinnarna går mellan såraderna, en pinne skall gå mitt för hjulet och en mitt emellan hjulen.

Behöver man justera hela pinnraden görs det genom att lossa på bultarna som håller axeln i skacklarna.

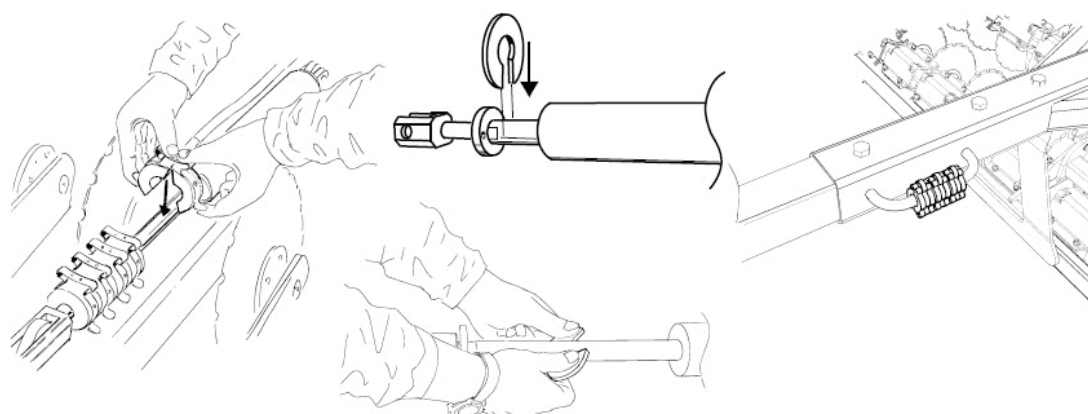


## Förredskap

Samtliga förredskap utom system CrossBoard djupjusteras med clips som sätts på kolvstången.

Manövreringen av förredskapen styrs av lyftkretsen (Gul krets).

Om maskinen är utrustad med Crossboard styrs den av vit hydraulkrets.



## Gödningsbillar

Gödningsbillarna manövreras av en vev på höger- resp. vänster sida.  
Normalt ställs gödningsdjupet något djupare än utsädesdjupet.



## Inkastarplåtar

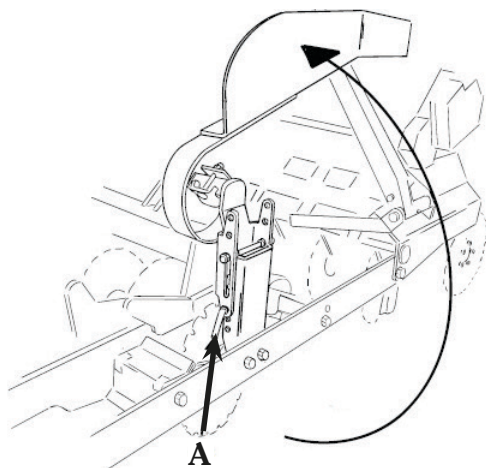
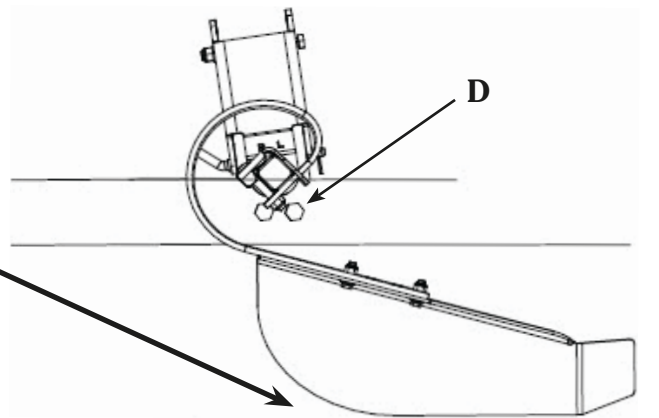
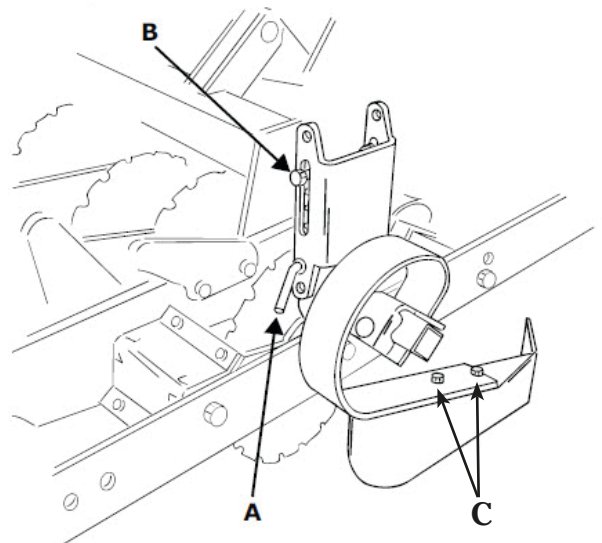
Inkastarplåtarna skall vara justerade så att de tar bort den eventuella jordvallen som kan skapas mellan sådragen, den skall alltså ligga ganska lätt mot marken när man sår.

Inkastarplåtarna justeras i höjdled beroende på såddjup och vilka förhållanden som råder.

Ta bort sprinten(A) och placera den i önskat höjdläge. När man hittat en bra höjd bör man även dra åt skruvförbanden(B) för att motverka glapp.

Inkastarplåtarna går också att justera i längsled genom att flytta bultarna på ovansidan (C).

Det är också möjligt att justera inkastarplåtens vinkel mot marken. Lossa på skruvarna (D), Justera vinkeln och dra åt med 385 Nm. Det är viktigt att när justering skett, skall underkanten ligga plant mot marken alt. luta något bakåt!

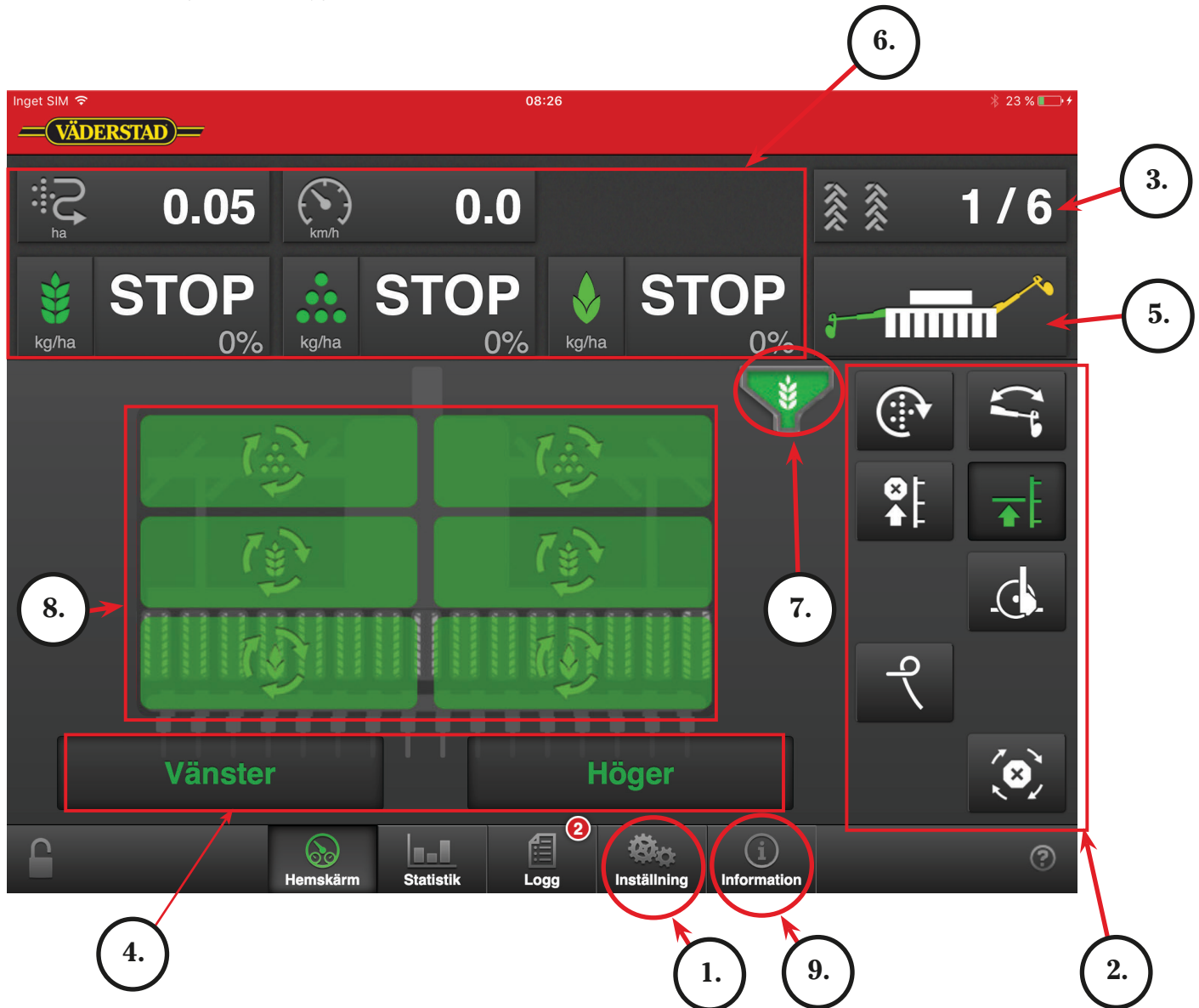


För att minska transportbredden kan inkastarplåtarna fällas upp. Lossa sprinten (A), fäll upp inkastarna och lås dem med sprinten igen.

# E-Control

Inför varje säsong bör man koppla upp sin Ipad mot internet och öppna E-Control för att kontrollera om det har kommit någon ny uppdatering. Se bilaga 2.

## Hemskärm (Körmeny)



1. Inställning, se nästa sida.
2. Körkontroller.
3. Spårmarkeringscykel.
4. Halvmaskinsavstängning (Arealmätning).
5. Manuellt val av markörarm (Vänster, Höger, Båda eller Ingen).
6. Övervakning, utsädesmängd, ställbargiva, av och på.
7. Nivåvakt.



Nivåvakterna täckta med utsäde.



Låg nivå utsäde



Fel på givaren

8. Maskinsymbol.
9. Information (servicemeny)



# 1. Inställning

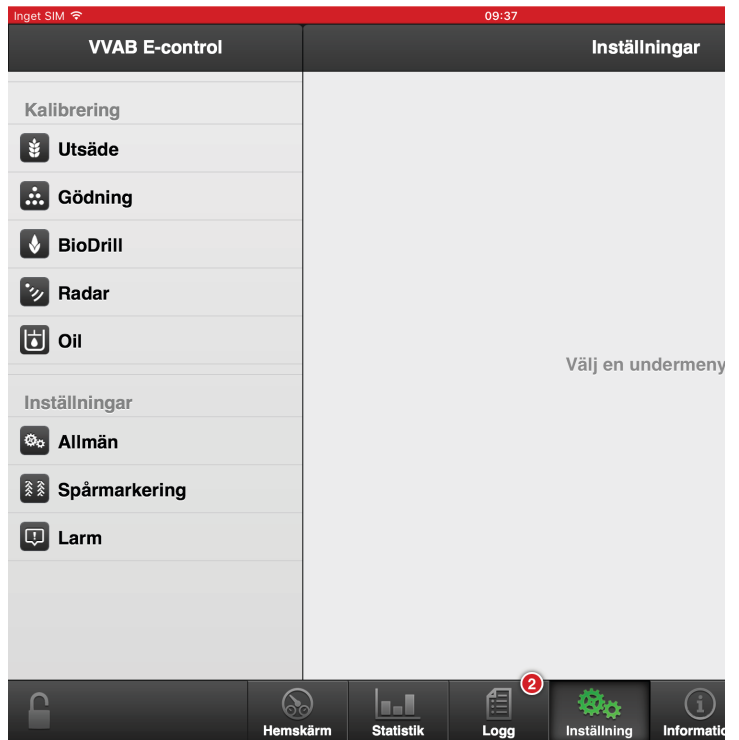
Tryck Inställning för att komma till:

## Kalibrering av

- Utsäde
- Gödning
- BioDrill (tillbehör)
- Radar
- Oil - Kalibrering av oljeflöde

## Inställningar

- Allmän (Grundinställningar)
- Spårmarkering (Inställning av önskat spårmarkeringsprogram).
- Larminställningar



## 1a. Kalibrering

Om man går in i någon av kalibreringsmenyerna så kommer en popup:



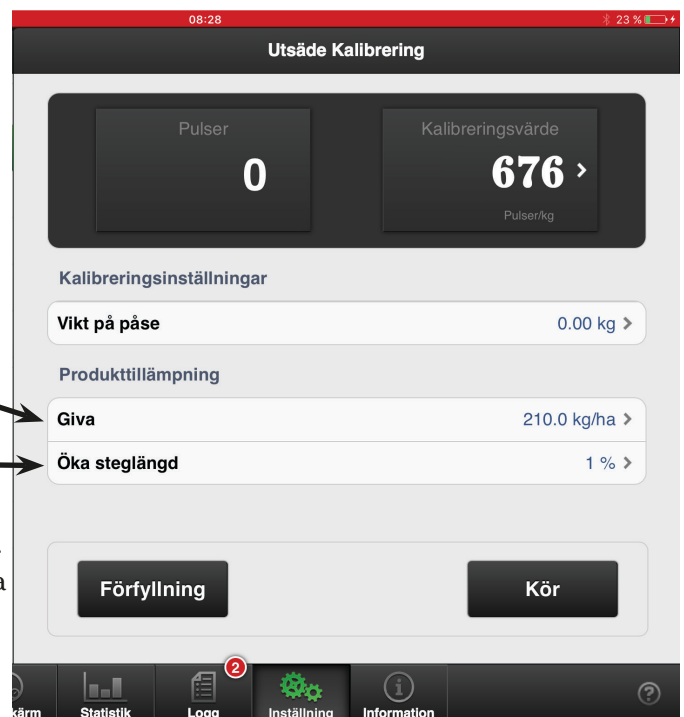
**OBS!** Utmatning stoppas om man går in i någon av dessa menyer!

Tryck Ja



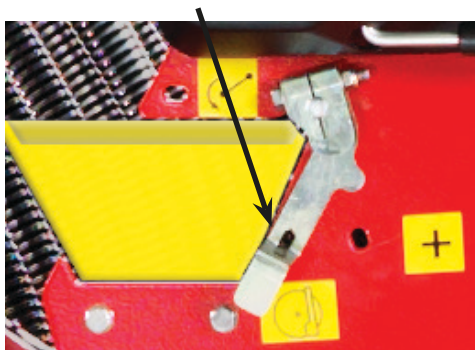
Innan kalibrering görs så måste bottenklaffar och skjutluckor ställas rätt. Om småfröiga utsäden skall sås så måste också normalvalsen frikopplas. Se bilaga1.

1. Skriv in önskad utsädesmängd (kg/ha).
2. Skriv in önskad ökning/minskning av variabel giva i %.
3. Montera vridprovstrågen och slå om vridprovsklaffarna med spaken på sidan av sålådorna (se bild nästa sida).

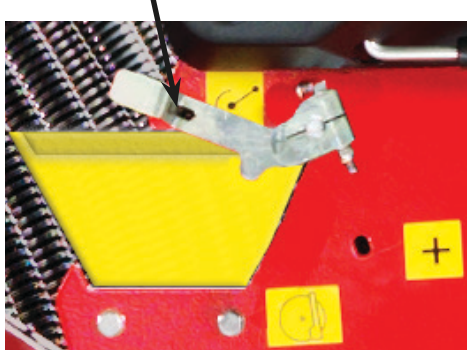


**Forts. från föregående sida.**

Klaffspaken i såläge

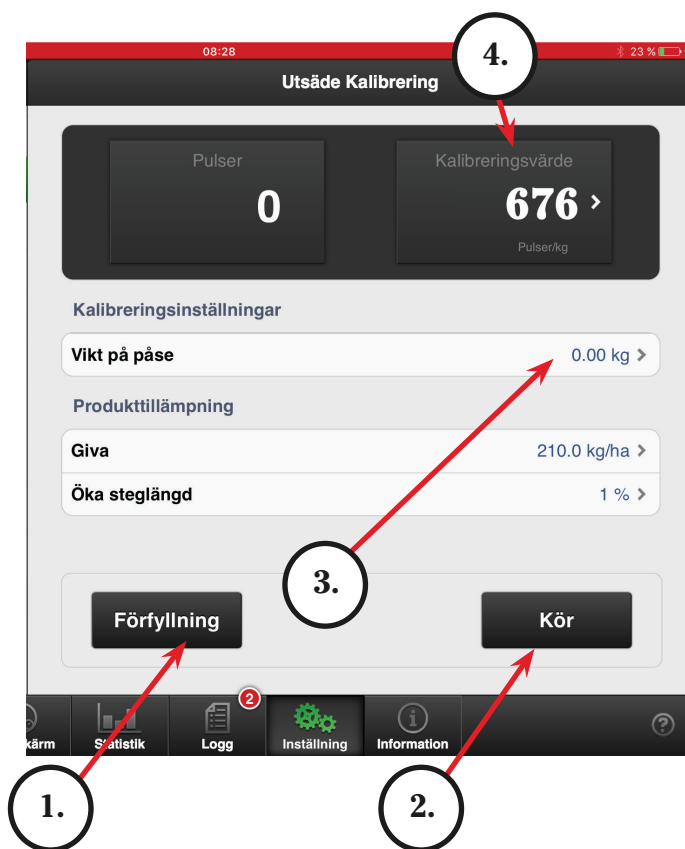


Klaffspaken i vridprovsläge



4. Tryck på förfyllning (1) eller plusknappen på MiniRemoten för att fylla såvalsarna. Mini-remoten sitter placerad på sålådans vänstra sida.
5. Töm trågen och sätt tillbaka dem i vridprovsläge.
6. Tryck på Run (2) eller axknappen på MiniRemoten för att fylla trågen med spannmål. Pulser räknas nu fram så länge knappen hålls intryckt.
7. Håll ut utsädet från trågen i vridprovspåsen och väg innehållet.
8. Skriv in värdet (3) och datorn kommer att räkna ut antalet pulser per kilo(4).

Möjlighet finns också att manuellt skriva in antal pulser per kg genom att trycka på Kalibreringsvärde (4) och sen ändra till valt värde.



---

För kalibrering för gödning och ev. BioDrill, gör samma procedur som i 1a - Kalibrering.

---

## 1b. Radar

Det är alltid en fördel att kalibrera radarn för exakt återgivning. Se kap. Radarvinkel i instruktionsboken.

## 1c. Kalibrering av oljeflöde

Den här funktionen används för att ställa in lämpligt oljeflöde från traktorn. Innan kalibrering kan ske måste vridprov göras på utsäde, gödning och biodrill.

Stäng av oljeflödet till utmatningskretsen på traktorn.

Tryck på Inställning på hemskärmen.

Välj sen Kalibrering - Oil

Gå ut till maskinen och aktivera halvmaskins-avstängning mekaniskt för utsäde på bägge sidorna av maskinen.

Bocka för i E-control att det är gjort.

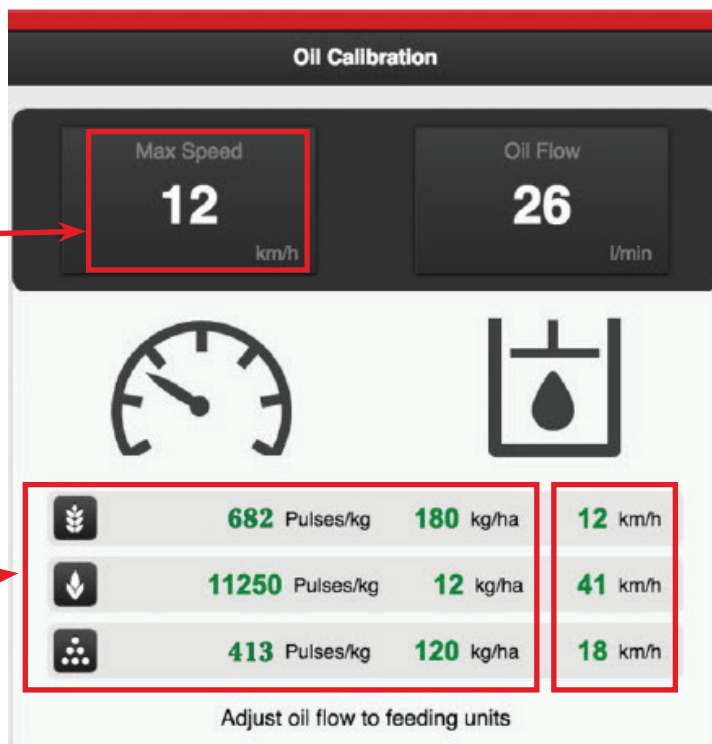
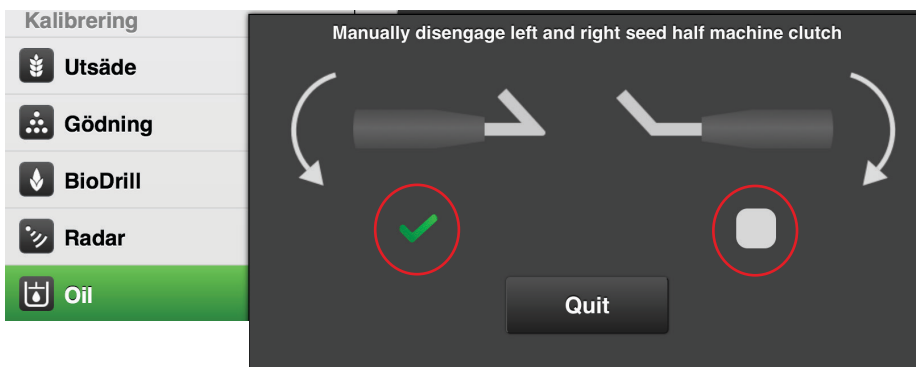
När bägge är förbockade så hoppar systemet automatiskt över till kalibreringsmenyn.

Starta oljeflödet till utmatningskretsen på traktorn.

Öka flödet tills lämplig max hastighet är uppnådd.

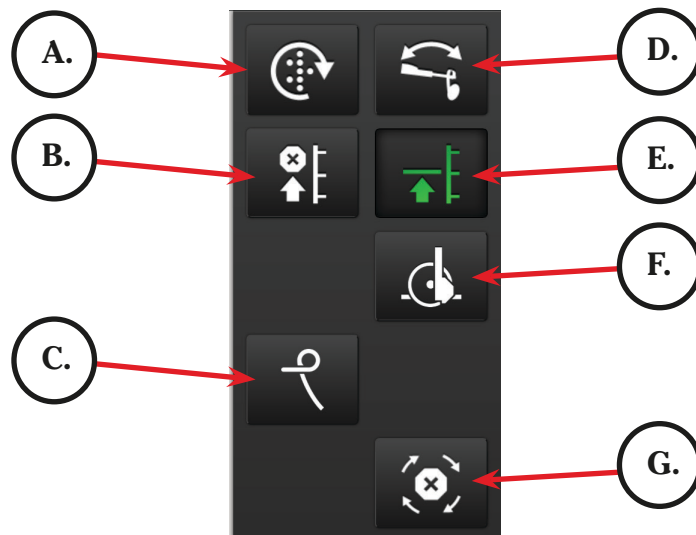
Aktuella inställningar i vridprovsmenyn.

Om någon av raderna visar rött så saknas värden från vridprovet (pulser/kg eller kg/ha).





## 2. Körkontroller



### A. Manuell utmatning.

Vill man starta utmatning från stillastående, t ex i ett hörn eller vid utmatningskontroll så trycker man och håller in knappen som blir grönmarkerad. Förval av hastighet görs i Grundinställningsmenyn.

### B. Lyftstopp.

För att fälla in markörarmarna utan att lyfta maskinen vid t ex en brunn eller stolpe. Tryck på knappen och använd lyftkretsen för att dra in markörerna. När hindret är passerat använd lyftkretsen för att åter fälla ut markörerna. Tryck på knappen igen alt. efter 30 sek återgår den till inaktiverat läge. Knappen är grön så länge den är aktiverad.

### C. Hydraulisk efterharv.

När man trycker på knappen så kommer man in till justeringsmenyn för efterharven. Den här menyn möjliggör att ha olika efterharvstryck på vändteg respektive i sådraget.

1. Tryck på symbolen för vändteg eller sådrag. Den blir då grönmarkerad.

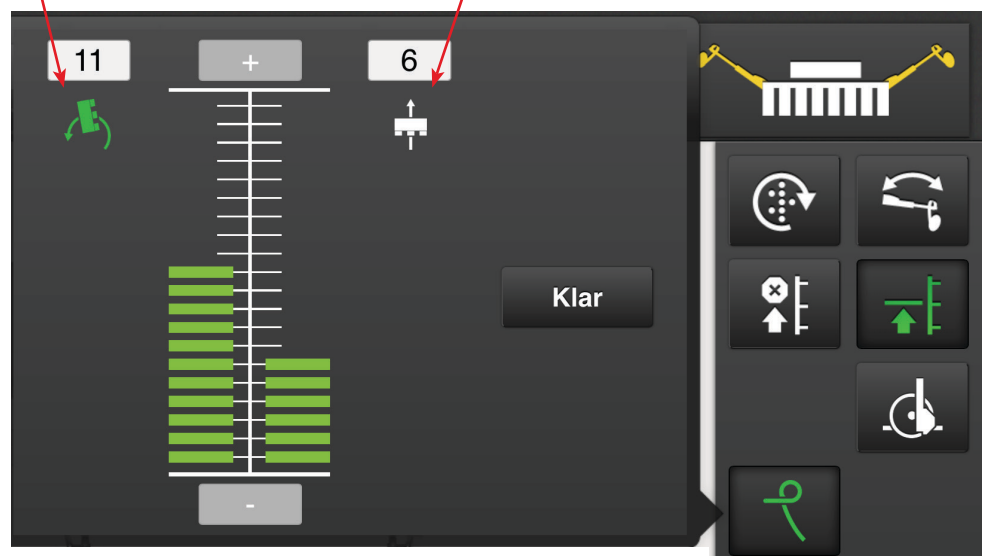
Vändteg                      Sådrag

2. Tryck sedan på plus eller minustecknet upprepade gånger tills önskat tryck på efterharven erhålls.

- Ett riktvärde kan vara att värde 10 motsvarar egenvikten.

- Vill man köra med efterharven upplyft hela tiden bör man gå in i grundinställningsmenyn och sätta Following harrow type till Av.

Tryck på klar för att spara nya inställningen.

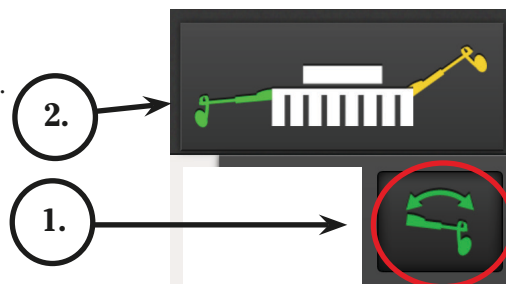


Forts. från föregående sida.

### D. Automatisk markörväxling

Symbolen är grön när automatisk markörväxling är aktiverad (1).  
Symbolen ovan visar vilken markörarm som är aktiv.

Växla markör manuellt genom att trycka på (2).



### E. Låglyft

Knappen lyser grön när låglyft är aktiverad.  
Avaktivera låglyft om efterharven skall höjas vid t ex  
backning.



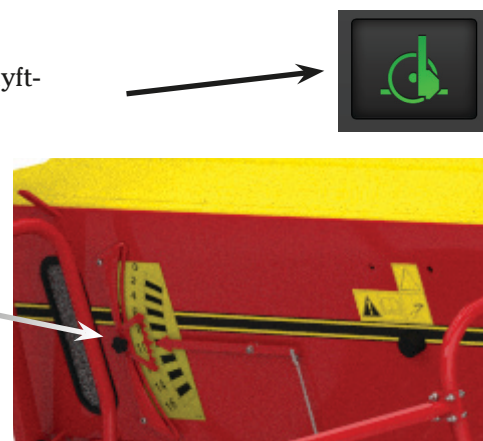
### F. Sådjup

För att ställa in eller ändra sådjupet aktiveras Controlfunktionen i lyft-  
cylindern när man trycker på knappen.

Använd lyftkretsen för att ändra djup.

Sådjupsindikatorn på sålådan visar aktuellt sådjup.

När djupinställning är färdig så tryck på knappen igen för  
att avaktivera Controlfunktionen, alternativt så stängs funk-  
tionen av automatiskt efter 30 sekunder.



### G. Automatisk framstegning av spårmarkeringsprogram och markörväxling är låst när symbolen är grön.

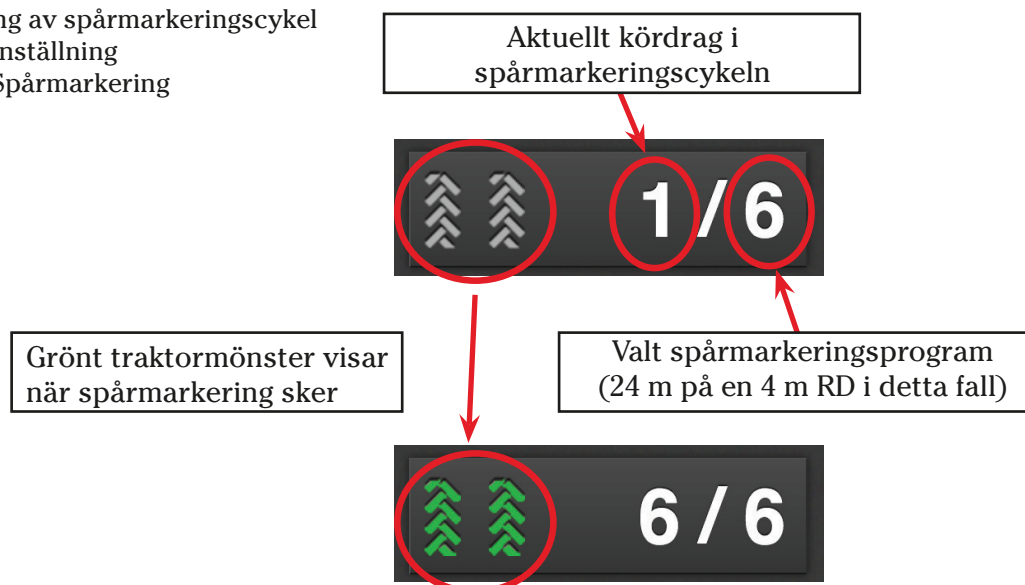


**OBS!** Automatisk framstegning sker när knappen är vit!



### 3. Spårmarkeringscykel

Inställning av spårmarkeringscykel  
görs i: Inställning  
Spårmarkering



#### 4. Halvmaskinsavstängning

Halvmaskinsavstängning sker i två steg:

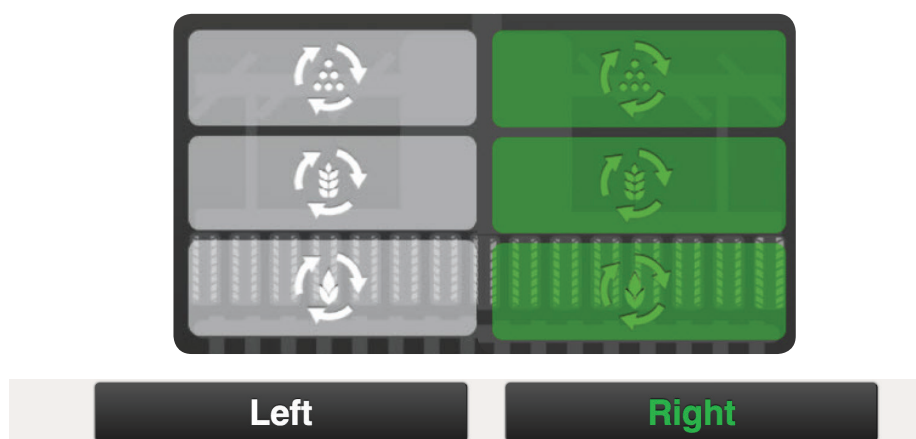
1. Gå ut till maskin och stäng av vald sida med spaken/spakarna på sidan av sålådan. Den bakre spaken är för utsäde och den främre för gödning.

I detta fallet vänster sida av maskinen.

2. Tryck på Left på Ipad/ISOBUS för att arealräkningen skall halveras.



Knappen och vänster sida av maskinsymbolen blir utgråad för att visa att den är avstängd.



Status på utmatningsenheterna.



Grön bakgrund - enheten roterar.



Grå bakgrund - enheten stoppad men kommer att så ut vid sänkning.



Mörk bakgrund - enheten är stoppad (ex. halvmaskinsavst.).



Röd bakgrund - enheten har ett kritiskt larm som måste åtgärdas.

## 6. Övervakning av utsäde, gödning och BioDrill (tillbehör)

Körd areal                      Hastighet

Tryck på någon av knapparna för att tillfälligt stänga av utmatningen, knappen blir då utgråad och det står STOP i displayen. Exempel:

### Ställbar giva

Tryck på aktuell giva och det kommer upp en popup, ändra i rulllisten om du vill öka eller minska givan, tryck på Klar.

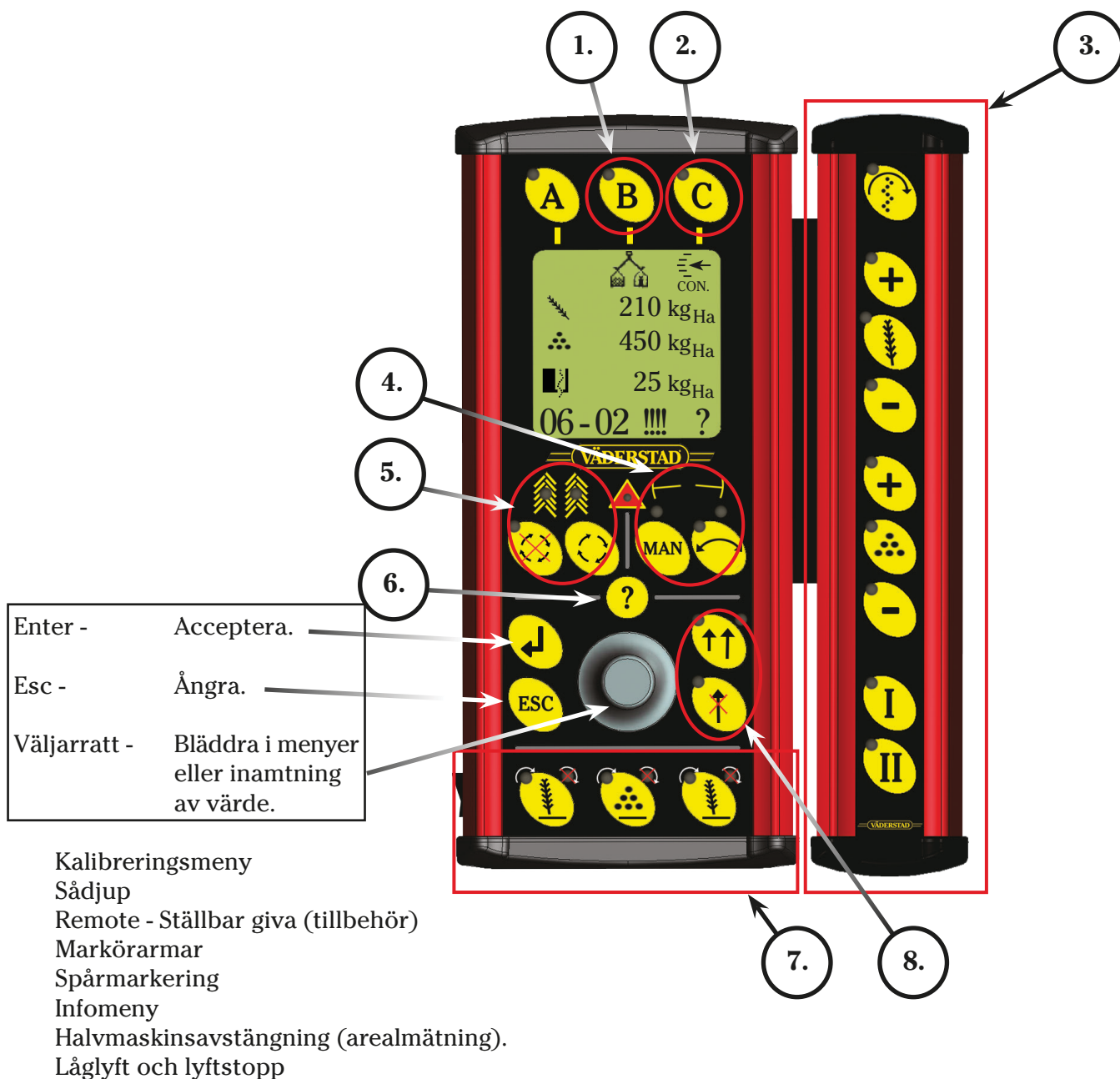
Adjust Seed Rate

- +10% +

Reset Done

Tryck på aktuell giva igen och tryck Reset för att gå tillbaka till ursprunglig giva.

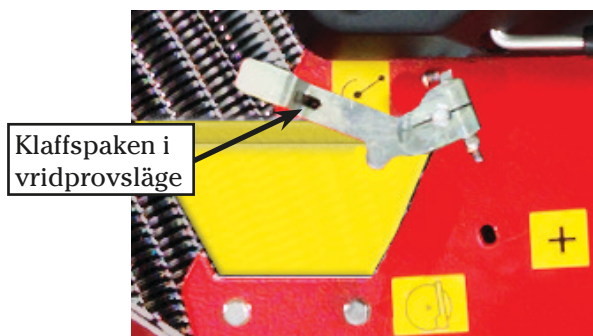
# Control Station



## 1. Kalibrering

Innan kalibrering görs så måste bottenklaffar och skjutluckor ställas rätt. Om småfröiga utsäden skall sås så måste också normalvalsen frikopplas. Se bilaga 1.

Montera vridprovstrågen och slå om vridprovsklaffarna med spaken på sidan av sålådan.

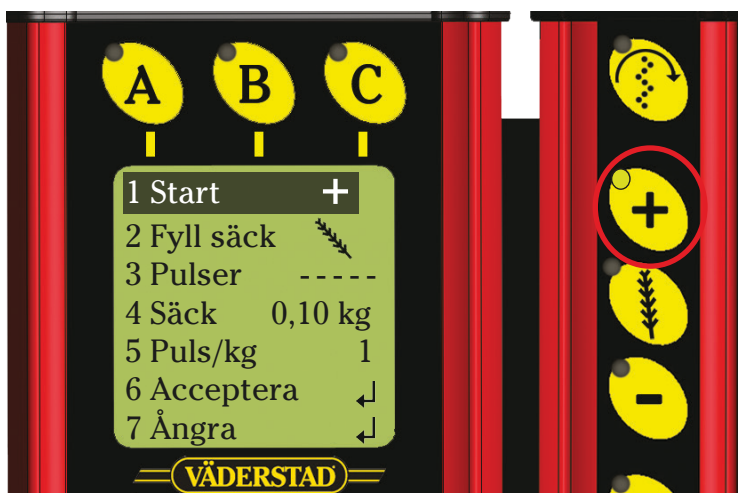




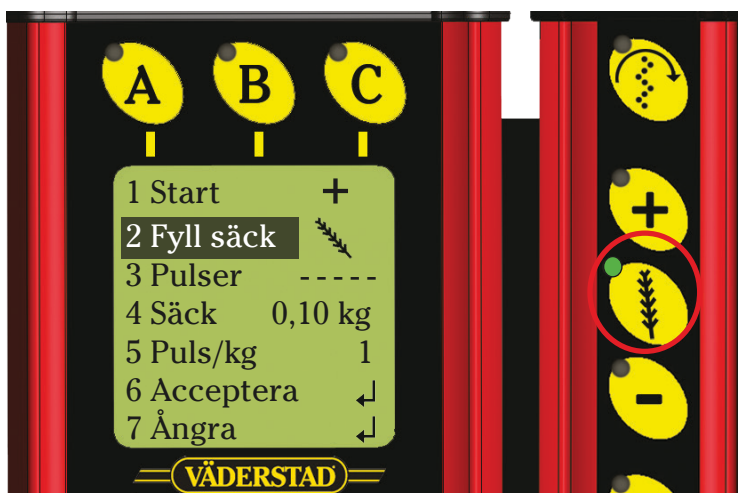
1. Tryck på B-knappen för att komma in till kalibreringsmenyn.
2. Skriv in önskad utsädesmängd (kg/ha). Tryck Enter.
3. Gå ner med väljarratten och skriv in önskad ökning/minskning av variabel giva i %. Enter.
4. Bläddra ner till Kalibrera och tryck Enter.




5. Tryck på plusknappen för utsäde på remoten alt. Plus-knappen på MiniRemoten för att fylla såvalsarna. Miniremoten sitter på sålådans vänstra sida.
6. Töm trågen och sätt tillbaka dem i vridprovsläge.



7. Tryck på ax-knappen på remoten eller på MiniRemoten för att fylla trågen med spannmål. Pulser räknas nu fram så länge knappen hålls intryckt.
7. Håll ut utsädet från trågen i vridprovspåsen och väg innehållet.
8. Skriv in värdet på rad 4 - Säck, och datorn kommer att räkna ut antalet pulser per kilo (rad 5).



Möjlighet finns också att manuellt skriva in antal pulser per kg genom att trycka på rad 5 - Puls/kg och vrida fram värdet med väljarratten. Tips! Håll in  för att öka inmatningshastigheten.

Gör samma procedur för gödning och ev. BioDrill.

## 6. Kalibrering av oljeflöde i utmatningskretsen.

Den här funktionen används för att ställa in lämpligt oljeflöde från traktorn.

Om man inte har remotekontroll (tillbehör) så kan man använda axknappen på miniremoten. Då krävs att man är två för att utföra oljeflödeskalibreringen.

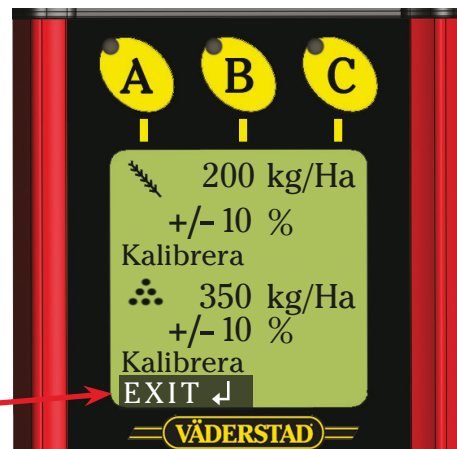
Innan kalibrering kan ske **måste vridprov** göras på utsäde, gödning och biodrill.

Stäng av oljeflödet till utmatningskretsen på traktorn.

Gå ut till maskinen och aktivera halvmaskins-avstängning mekaniskt för **utsäde på bägge** sidorna av maskinen.


Tryck på **B** i körmenyn för att komma till vridprov/kalibrering.

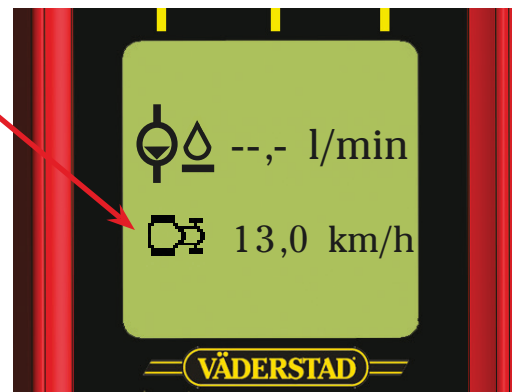
Om maskinen är en kombi och/eller har Biodrill, gå ner till Exit och tryck Enter för att komma till nästa meny.



Tryck Enter igen för att öppna oljekalibrering.

Starta oljeflödet till utmatningskretsen på traktorn.

Tryck på  på remotekontrollen (tillbehör) eller på miniremoten samtidigt som oljeflödet på traktorn ökas tills lämplig max hastighet är uppnådd.



## 2. Control - Sådjup

För att ställa in eller ändra sådjupet aktiveras Controlfunktionen i lyftcylindern när man trycker på C - knappen.

Använd lyftkretsen för att ändra djup.

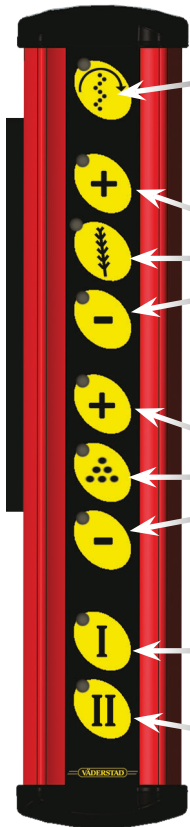
Sådjupsindikatorn på sålådan visar aktuellt sådjup.

När djupinställning är färdig så tryck på knappen igen för att avaktivera Controlfunktionen, alternativt så stängs funktionen av automatiskt efter 30 sekunder.





### 3. Remote - Ställbar giva (Tillbehör)

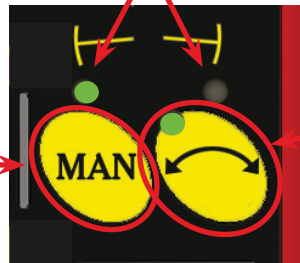


<b>Manuell utmatning</b>	Vill man starta utmatning från stillastående, t ex i ett hörn eller vid utmatningskontroll så trycker man in knappen som blir grönmarkerad.
<b>Ställbar giva utsäde</b>	Tryck på plusknappen för att procentuellt öka såmängden och minus för att minska. Tryck på ax-knappen för att gå tillbaka till förinställt värde.
<b>Ställbar giva gödning</b>	Tryck på plusknappen för att procentuellt öka gödning smängden och minus för att minska. Tryck på mitt-knappen för att gå tillbaka till förinställt värde.
<b>Avstängning utsäde</b>	Lampan lyser Röd när utmatning sker. Tryck på I knappen, lampan slocknar och utsädet står still.
<b>Avstängning BioDrill</b>	Lampan lyser Grön när utmatning sker. tryck på II knappen, lampan slocknar och BioDrill-utmatningen står still.

### 4. Markörarmar

Indikeringslampor som visar vilken markör som är aktiv. Vänster markör i det här fallet.

Manuellt markörval - Vänster, Höger, Båda eller ingen markör.



Automatiskt markörval  
Lampan lyser när automatiken är inkopplad. Tryck igen för att byta markör.

### 5. Spårmarkering

Inställning av spårmarkeringscykel görs i: Inställning  
Spårmarkering

Aktuellt kördrag i spårmarkeringscykeln

Valt spårmarkeringsprogram (24 m på en 4 m RD i detta fall)

Lamporna lyser grönt när spårmarkering sker

Tryck och håll in för att ändra spårmarkeringsprogram



## 7. Halvmaskinsavstängning

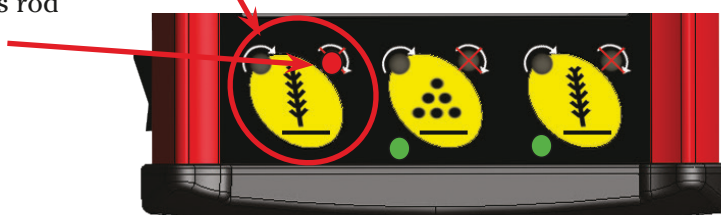
Halvmaskinsavstängning sker i två steg:

1. Gå ut till maskin och stäng av vald sida med spaken/spakarna på sidan av sålådan. Den bakre spaken är för utsäde och den främre om gödning används.

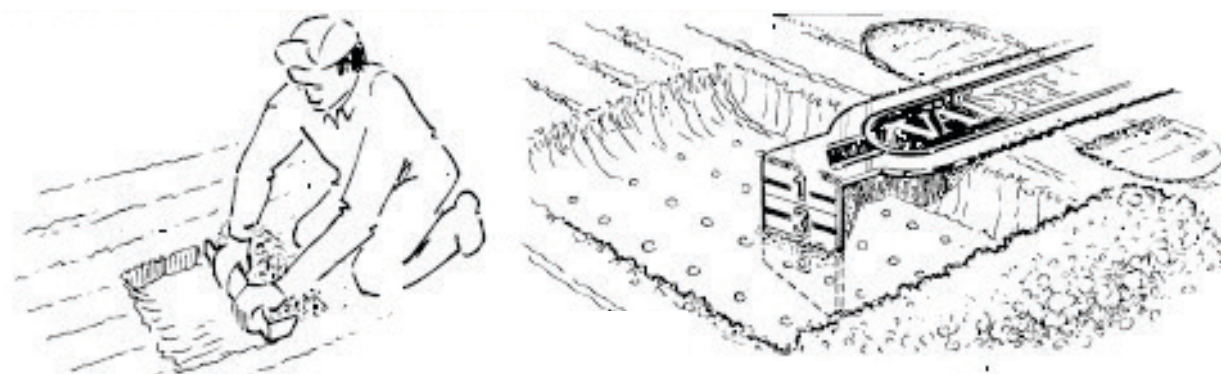
I detta fallet vänster sida av maskinen.

2. Tryck på vänster Ax-knapp för att areal räkningen skall halveras.

Den överkryssade indikeringslampan tänds röd och blinkar.



## Sådjupskontroll



Packa först jorden lätt och skrapa av ytterst tunna lager jord tills kärnorna blottas. Kärnorna på samtliga rader skall blottas samtidigt. Vid en större ändring av sådjupet kan parallelliteten behöva justeras. Efter justeringen låses tryckstången med låsblecket (C).

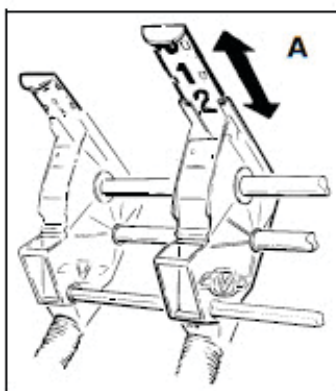
# Bilaga 1

## Såtabell spannmål

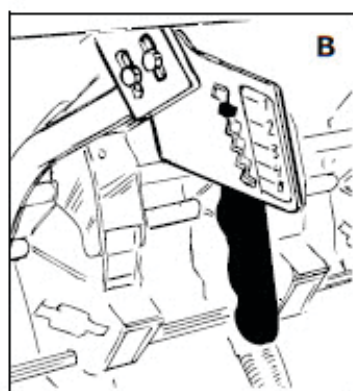
	Vete Wheat Weizen Blé	Korn Barley Gerste Orge	Kåg Rye Roggen Seigle	Havre Oats Hafer Avoine	Ärtor Peas Erbсен Pois	Raps Rape Raps Colza	Blandgras Mixed grasses Mischgras Herbes mélangées
Kg/l	0,8	0,7	0,7	0,5	0,8	0,6	0,6
A	2	2	2	2	2	2	2
B	2	2	2	2	3	1	1
C	N	N	N	N	N	F	N

	Klover Clover Klee Trèfle	Lin Flax Flachs Lina	Bönor Beans Bohnen Haricots
Kg/l	0,8	0,7	0,8
A	2	2	3
B	1	1	5
C	F	N	N

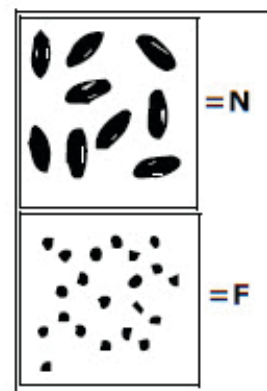
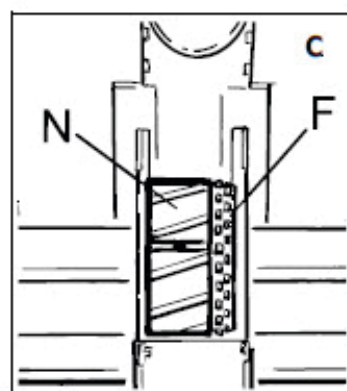
Läge på skjutlucka



Bottenklaffsläge



Ev. frikoppling av normalvals.



Anteckningar

---



---



---



---



---



---



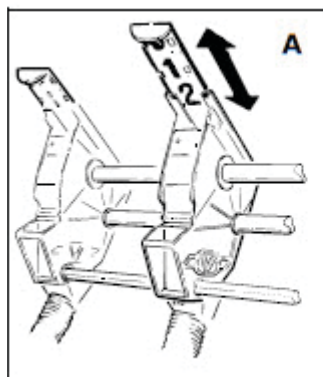
---

# Såtabelld gödning

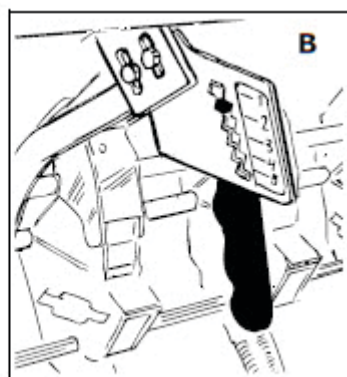
	N-28	N-34	Urea 45% N	Axan 27% N	PK-13.13	PK-11.21
Kg/l	1,0	1,0	0,7	1,0	1,1	1,1
A	2	2	2	2	2	2
B	2	2	2	2	2	2

	NPK-21.4.7	NP-27.5	Probeta N 20N-10Na
Kg/l	0,9	0,9	1,0
A	2	2	2
B	2	2	2

Läge på skjutlucka



Bottenklaffsläge



## Anteckningar

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



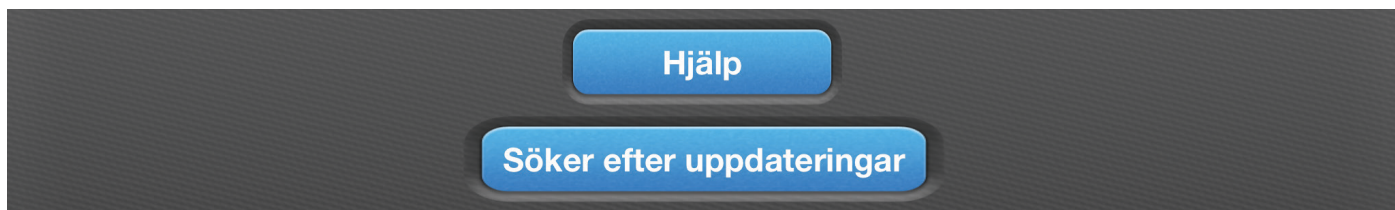
# Bilaga 2

## Uppdatering av Ipad

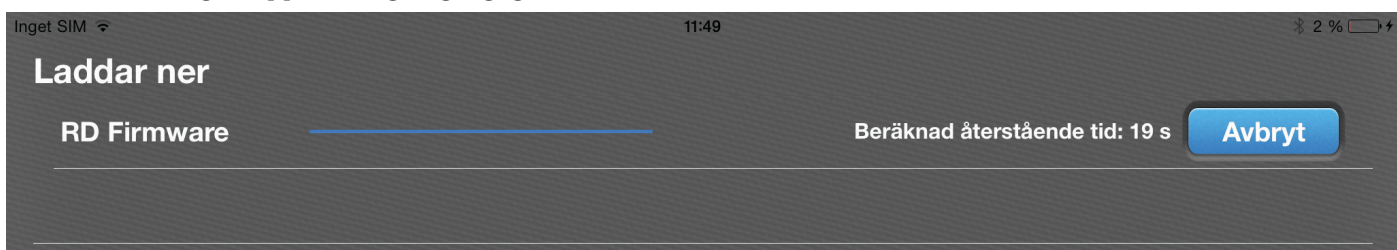
Mer info finns att läsa i instruktionsboken.

### Inför säsong

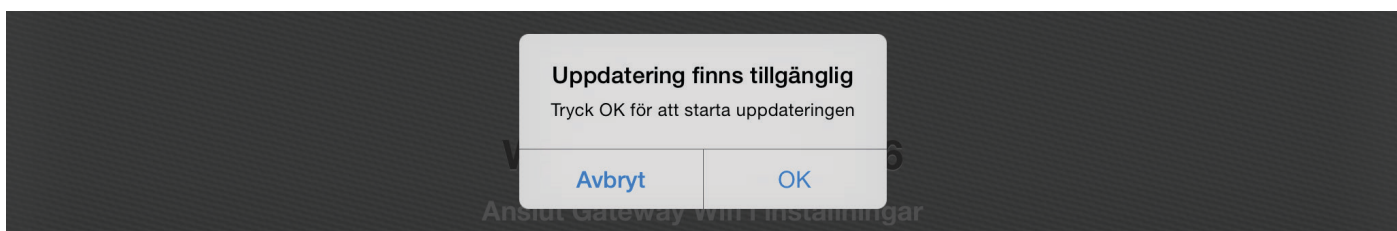
Koppla upp Ipad mot internet och tryck på E-Control appen.  
Tryck på Söker efter uppdateringar.



Om det finns någon uppdatering tillgängligt så kommer den att laddas ner.



Koppla upp Ipad mot Gateway och fråga kommer upp:



Tryck OK



Uppdateringen kommer nu att laddas in i GateWay som när det är klart kommer att starta om.



Ett meddelande kommer upp att uppdateringen lyckats.

**KLART!**

Väderstad AB  
SE-590 21 VÄDERSTAD  
Phone: +46 142-820 00  
[www.vaderstad.com](http://www.vaderstad.com)

